

GAZETA USTROŃSKA

TERMINARZ
ROZGRYWEK

TURYSTYCZNA
DEBATA

DROGIE WILKI

Nr 31 (570) 1 sierpnia 2002 r. 1,70 zł (w tym vat 7 %) ISSN 1231-9651

CO, GDZIE I ZA ILE

Rozmowa z Andrzejem Nowińskim i Romanem Zwiasem, szefami Miejskiej Informacji Turystycznej
Jak Panom współpracuje się z ustrońskimi hotelami i domami wczasowymi?

Andrzej Nowiński: - Sytuacja nie zmienia się od lat. Wolny rynek spowodował wzorcową współpracę z prywatnymi gestorami bazy turystycznej. Jeżeli u nich są wolne miejsca to my od razu o tym wiemy. Otrzymujemy też informacje z Jaszowca, najmniej z Zawodzia. Niestety większość domów w ogóle nie daje nam znać, czy mają wolne miejsca, a to chyba ich interes.

Może nie chcą płacić prowizji?

AN: - Nie pobieramy żadnych prowizji. Gości do domów kierujemy za darmo. Prowadzący hotele skarżą się, że sytuacja jest trudna, a do nas nie dociera żadna informacja o miejscach. Wygląda to tak jakby im nie zależało na klientach.

Roman Zwias: - Często sami dzwoniemy do domów wczasowych pytając czy mają wolne miejsca. Trudno powiedzieć turyście, by kupił sobie kartę telefoniczną i dzwonił. Telefonujemy więc na własny koszt.

A może uważają, że jak wy skierujecie gościa, to będzie on gorszy, albo bardziej wymagający. Tymczasem odbyło się spotkanie prowadzących domy wczasowe i hotele z władzami miasta. Z tego spotkania wynikało, że sytuacja jest tragiczna, a gestorzy bazy turystycznej zrobili już wszystko co możliwe. *(O spotkaniu piszemy na str. 5)*

RZ: - Bylem na tym spotkaniu. Nie wnikać w sprawy podatkowe, ale to chyba nie jest tak, że wykorzystano już wszystkie możliwości pozyskiwania klientów. Już po spotkaniu zgłosiła się do nas pani prowadząca jeden z domów i od razu posłaliśmy do niej kilku klientów.

Rozprowadzacie także materiały reklamowe o poszczególnych domach.

AN: - Tak. Ale często sami musimy się o nie upominać. Materiały reklamowe otrzymujemy od pojedynczych domów. Większość nie przejawia zainteresowania reklamowaniem się u nas.

Czy za wystawianie materiałów u was pobieracie opłaty?

RZ: - Ani grosza.

Czy zajmujecie się promocją miasta?

AN: - Doszliśmy z Urzędem Miasta do wniosku, że my zajmujemy się na informacją pozostawiając promocję UM. Skupiamy się na obsłudze turystów, poszerzamy ofertę. W tej chwili umożliwiliśmy zakup biletów lotniczych i promowych przez Internet.

A czy Panowie nie uważają, że same domy wczasowe i hotele niewiele robią, by się promować. Z moich obserwacji wynika, że jak jakieś imprezy nie torpedują, to na pewno nie pomogą.

AN: - Jako Informacja nie mamy wpływu na konstruowanie imprez promocyjnych. Widzimy natomiast to, co sami otrzymujemy. Zastanawiające, że to właściciele małych pensjonatów przywożą nam proste materiały zrobione własnym sumptem. proste reklamówki, które są chyba najlepszą formą promocji.

RZ: - Niektórzy są w stanie dzwonić dwa razy dziennie i informować, że właśnie zwolniło się miejsce.

(cd. na str. 2)



Bitwa morska na kajakowym stawie.

Fot. W. Suchta

KONCERT GWIAZD

W niedzielę 4 sierpnia o godz. 18.00 w ustrońskim amfiteatrze w Koncercie Gwiazd wystąpią Eleni i Krzysztof Krawczyk. Oboje niezwykle popularni, od lat uznani i lubiani. Eleni - wyłansowała mnóstwo przebojów własnych, nagrała kilkadziesiąt płyt, w tym 15 LP, zdobyła osiem złotych płyt. Kilkakrotnie wygrywała plebiscyt „Lata z radiem”. Koncertowała na estradach całego świata.

Krzysztof Krawczyk to znany wokalista, gitarzysta i kompozytor. Pierwsze sukcesy odnosił z zespołem „Trubadurzy” w latach 70. Nagrał kilkadziesiąt płyt w kraju i za granicą. Ostatnio „odświeżył” swoją popularność dzięki nagraniom z Goranem Bregovićem, a przede wszystkim teledyskami „Mój przyjacielu”.

Na 3 pierwsze osoby, które pojawią się w piątek 2 czerwca o godz. 8.00 w redakcji „Gazety Ustrońskiej” z egzemplarzem najnowszego numeru naszego tygodnika, czeka 5 podwójnych zaproszeń na koncert. (ag-w)

F.P.H.U. ALMET
SKUP ZŁOMU
I METALI KOLOROWYCH
zaprasza

NAJWYŻSZE CENY SKUPU
W REGIONIE

przyjdź, zobacz, sprawdź
43-450 Ustroń, ul. Fabryczna 7
tel./fax: 854 40 37

SPAR

Serdecznie zapraszamy do
supermarketów SPAR

w Ustroniu Hermanicach przy ul. Skoczowskiej 76.

od poniedziałku do soboty od 7.00 do 21.00.

w Ustroniu przy ul. 3 Maja 44

od poniedziałku do soboty od 7.00 do 22.00
niedziela od 10.00 do 22.00

CO, GDZIE I ZA ILE

(dok. ze str. 1)

A czy nie jest to tak, że obecnie dla gości piramidy są za drogie i za duże?

AN: - Tak to nie wygląda. Nie wszyscy szukają najtańszych noclegów. Jest spora grupa zainteresowana wypoczynkiem wyłącznie w piramidach na Zawodziu.

RZ: - Sporo jest takich stałych klientów, a pozostali, to szukający noclegu blisko Zakładu Przyrodoleczniczego. Cena jednak dla większości jest decydująca. Trudno kogoś przekonać do noclegu za 70-80 zł. Obecnie dodatkowo przed Ustroniem ustawiono tablicę hotelu Stok z Wisły Jawornika informującą, że u nich 65 zł kosztuje doba z wyżywieniem od osoby.

AN: - Jeszcze raz podkreślę, że zdecydowanie za mało mamy informacji spływających do nas od prowadzących domy. Ile kosztuje telefon raz dziennie. Od początku takie były ustalenia, że Informacja będzie powiadamiana na bieżąco o wolnych miejscach. Potem na rynku stała tablica informacyjna i mimo że domy płaciły za miejsce na tej tablicy, nie aktualizowali swoich informacji.

RZ: - Skończyło to się w ten sposób, że na tablicy znajdowały się aktualne informacje tylko z jednego pensjonatu.

AN: - Moim zdaniem to kierownik czy właściciel danego domu powinien wymusić na swoich pracownikach, by regularnie powiadamiali nas o zmieniającej się sytuacji.

Prowadzicie Panowie także Miejską Informację Turystyczną w budynku Zakładu Przyrodoleczniczego na Zawodziu. Jaki ma ona charakter?

AN: - Inny niż ta w rynku. Zgodnie z sugestiami dyrektora Uzdrowiska staramy się oferować cały zakres usług dla kuracjuszy z sanatorium. Czyli informacje o Ustroniu, a dodatkowo to czego kuracjusz oczekuje, więc np. kantor wymiany walut, kolektura totalizatora, a przede wszystkim stały dostęp do Internetu.

A do Informacji na Zawodziu zgłaszają się goście po noclegi?

RZ: - Bardzo rzadko. To z reguły są osoby już gdzieś zakwaterowane. 80% to kuracjusze z Przedsiębiorstwa Uzdrowiskowego. Część pyta czy jeżeli nie otrzymają skierowania, to można gdzieś w pobliżu na Zawodziu wykupić noclegi, tak by móc korzystać z zabiegów.



A. Nowiński i R. Zwias.

Fot. W. Suchta



Hotel „Pod Brunatnym Jeleniem” stanął w Cieszynie w 1912 r. Ma zatem 90 lat. Poprzednio był tu zajazd „Pod Złotą Koroną”.

Na dzisiejszym osiedlu Mały Jaworowy w Cieszynie przed

laty podczas robót ziemnych znajdowano szkielety ludzkie z podziurawionymi czaszkami. Były to ofiary miejskiego kata. Cieszyn „chłubił się” też szubienicą, jedną z największych w Europie.

Muzeum w Cieszynie ma 200 lat. Obchody jubileuszu zaplanowano na jesień. Zostało założone przez jezuitę ks. Leopolda Szersznika. Pierwsza ekspozycja znajdowała się w budynku przylegającym do kościoła św. Krzy-

Jakie materiały reklamowe cieszą się powodzeniem?

AN: - Są dwie grupy klientów. Jedni szukają przede wszystkim informacji o konkretnych hotelach, domach wczasowych i chcieliby zobaczyć prospekty zanim się zdecydują, gdzie chcą nocować. Drudzy, a są to głównie turyści zagraniczni, szukają informacji o mieście, regionie.

RZ: - Ważne by taki folder był w ich ojczystym języku. Co ciekawe, nawet biura turystyczne z Niemiec zwracają się do nas o wysłanie im całego pakietu materiałów. W tej chwili mamy bezpłatne materiały o regionie z Urzędu Marszałkowskiego. Są one w kilku językach, na dobrym poziomie edytorskim. Natomiast o samym Ustroniu mamy folder przez nas wydany dzięki współpracy z Uzdrowiskiem i Koleją Linową na Czanorę. Oczywiście mamy również foldery i przewodniki, które sprzedajemy.

AN: - Goście z kraju kupują przede wszystkim mały przewodnik za złotówkę. Zawiera on podstawowe informacje i cieszy się sporą popularnością.

Czego goście szukają w folderach, materiałach reklamowych?

AN: - Podstawa to baza noclegowa z podaniem cen. Sporo gości chciałoby też dowiedzieć się na jakie atrakcje mogą liczyć w Ustroniu, czyli co ponad nocleg Ustroń im oferuje. Generalnie w materiałach reklamowych powinna znajdować się informacja co, gdzie i za ile.

RZ: - Goście szczególnie chcieliby się dowiedzieć, co w Ustroniu można robić w czasie niepogody, a niestety przy złej pogodzie trudno cokolwiek zaoferować. Oprócz galerii, muzeum i kina na Zawodziu właściwie nie ma specjalnych atrakcji.

Czy w tym roku jest mniej turystów w Ustroniu?

AN: - Zdecydowanie mniej niż w latach poprzednich, choć codziennie kilkanaście osób, rodzin zgłasza się z pytaniem o noclegi. Chyba dobrym miesiącem był maj w tym roku, ale już czerwiec i lipiec słabsze. Ruch trochę wzrósł pod koniec lipca.

Jaką rolę powinien w obsłudze ruchu turystycznego pełnić Urząd Miasta?

RZ: - Stajemy się miastem żyjącym z turystów. Należy turystę zauważać, choć ludzie przyjeżdżający do Ustronia od lat, widzą pozytywne zmiany. Mankamentem jest brak komunikacji na Równicę. Praktycznie osoba starsza bez samochodu nie ma szans się tam dostać. Może trzy lokale z Równicy przy pomocy miasta mogłyby się porozumieć i uruchomić przewóz na Równicę. Chodzi tu o jeden dziennie wyjazd o stałej porze i powrót z Równicy, powiedzmy po godzinie. Na tym skorzystałby wszyscy.

AN: - Nam z UM współpracuje się dobrze. Ustaliliśmy jak Informacja ma funkcjonować i tu nie ma żadnych nieścisłości. Natomiast pozostaje sprawa materiałów o Ustroniu. To chyba rola miasta, a folderów powinno być więcej. Niestety Ustroń nie jest jeszcze dobrze znany. Dobrą inicjatywą jest współpraca informacji turystycznych z rejonu przygranicznego. W tej chwili dotyczy to informacji turystycznej z Jabłonkowską, Trzyńską, Czeskiego Cieszyńska, Brennej, Cieszyńska, Wisły, Istebnej i Ustronia. Odbывают się cykliczne spotkania pozwalające lepiej się poznać. Dzięki temu mamy na bieżąco informacje o tym, co się dzieje u sąsiadów.

RZ: - Przedstawiciele tych informacji na zaproszenie UM odwiedzili Ustroń i mieli tu okazję poznać nasze atrakcje. Byli pozytywnie zaskoczeni.

AN: - Dla nas ważne jest, że obecnie możemy informować turystów co się dzieje po drugiej stronie granicy, a odwiedzający Ustroń, zazwyczaj planują wyjazdy do Czech.

Dziękuję za rozmowę.

Rozmawiał: **Wojciech Suchta**

za. Obecnie zbiory mieszczą się w pałacu Larischów.

W górskich chatkach nie było dawniej kominów. Strawę gotowano w rynnikach na otwartym ogniu. Przykładem świetnie zachowana chata Kawuloków w Istebnej czy izba urządzona w Muzeum Beskidzkim.

W I. Polowic XI w. po wschodniej stronie Cieszyńska zaczęło się rozwijać podgórze, które dało początek późniejszemu miastu.

W tym czasie wzniesiono pierwszą murowaną budowlę - kaplicę św. Mikołaja.

Drzewo z wyrębów w górach transportowano ongiś potokami i rzekami. Niektóre kłose tonęły. „Utopce” wydobywano po zakończeniu spławu.

Występujące w naszym regionie wody mineralne to tzw. solanki chlorkowo-sodowe. Złoża w Dębówcu zawierają jod i brom, podobnie jak te z Jaworza. (nik)

KRONIKA MIEJSKA

Najlepsze życzenia dla jubilatów:

Paweł Brózda	lat 98	os. Cieszyńskie 6/15
Maria Hercog	lat 91	ul. Słoneczna 10
Rozalia Danielczyk	lat 80	ul. Cieszyńska 11
Magdalena Grolik-Bauer		lat 80 ul. Traugutta 10
Tadeusz Jędraszczyk	lat 80	ul. Źródłana 117
Anna Klapsia	lat 80	ul. Kluczyków 3
Bronisława Kozak	lat 80	ul. Szpitalna 41
Jadwiga Szkaradnik	lat 93	ul. Wiślańska 7
Emilia Tomiczek	lat 80	ul. Katowicka 193
Wiktor Wantuła	lat 92	ul. Stellera 7
Stefan Żabiński	lat 80	ul. Sikorskiego 16
Emilia Żmija	lat 91	os. Manhattan 5/30

Stowarzyszenie Ustroniskie Dożynki i Stowarzyszenie Kupców w Ustroniu zapraszają do składania podań o prowadzenie handlu i stoisk gastronomicznych na tradycyjnych Ustroniskich Dożynkach, które odbędą się 25 sierpnia. Podania należy składać w sekretariacie Urzędu Miasta w terminie do 9 sierpnia 2002 r.



W sobotę w amfiteatrze wystąpiły zespoły Avanti i The Cover Band. Grano znane przeboje mocnego uderzenia sprzed lat. W rytm muzyki bawili się wszyscy, najchętniej najmłodsza publika pod sceną. Fot. W. Suchta

Wojewódzki Inspektorat Inspekcji Ochrony Roślin i Nasiennictwa Oddział w Cieszynie przypomina, że ustawa z dnia 12 lipca 1995 r. o ochronie roślin uprawnych (Dz.U. z 1999 r. Nr 66 poz. 751 z późniejszymi zmianami) jednocześnie reguluje sprawy związane z obrotem środkami ochrony roślin.

Warunkiem prowadzenia obrotu środkami ochrony roślin jest uzyskanie zezwolenia wydane przez Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Ochrony Roślin i Nasiennictwa.

Kto bez wymaganego zezwolenia lub wbrew jego warunkom prowadzi konfekcjonowanie środków ochrony roślin lub obrót nimi w myśl art. 50 ust. 1 pkt. 12 w/w ustawy, podlega karze aresztu lub grzywny. Wnioski o udzielenie zezwolenia wydaje oraz szczegółowych informacji udziela Wojewódzki Inspektorat Ochrony Roślin i Nasiennictwa - Oddział w Cieszynie, ul. Górny Rynek 1 (tel. 852-15-04).

Ci, którzy od nas odeszli:

Paweł Chrapek	lat 89	ul. Lipowska 74
Henryk Goryczka	lat 65	os. Cieszyńskie 2/37
Maria Łukosz	lat 61	ul. Owocowa 19
Czesław Olszowski	lat 55	ul. Tartaczna 5
Karol Pasterny	lat 74	ul. Górecka 20
Joanna Śliwka	lat 88	ul. Polańska 99
Tadeusz Zawada	lat 55	os. Manhattan 8/27

KRONIKA POLICYJNA

22.07.2002 r.

O godz. 3.40 policjanci otrzymują informację o włączonym alarmie w „Stodole pod Lipaniami”. Na miejscu stwierdzono wybitą szybę w oknie. W wyniku podjętych czynności zatrzymano usiłującego dokonać włamania mieszkańca Ustronia.

22.07.2002 r.

W nocy skradziono dwa rowery górskie z pomieszczeń gospodarczych przy ul. 3 Maja.

23/24.07.2002 r.

W nocy z wiaty przy ul. Sanatoryjnej skradziono rower górski.

24/25.07.2002 r.

W nocy na ul. Skoczowskiej ktoś ukręcił kłódkę zabezpieczającą pojemnik z gazetami na kiosku ruchu i skradł gazety.

25.07.2002 r.

O godz. 15 personel sklepu Spar przy ul. 3 Maja zatrzymał mieszkańca Gliwice usiłującego skraść kosmetyki.

25.07.2002 r.

O godz. 17.45 na ul. 3 Maja w Polanie kierujący VW transporterem nietrzeźwy mieszkaniec Wisły najechał na tył audi 100 kierowanego przez mieszkańca Wisły. Wynik badania – 2,52 i 2,56 prom.

25.07.2002 r.

O godz. 22.10 na ul. Grażyńskiego zatrzymano nietrzeźwego mieszkańca Cisownicy kierującego VW polo. Wynik badania – 0,31 i 0,27 prom.

26.07.2002 r.

O godz. 16.45 ma skrzyżowaniu ulic Katowickiej i 3 Maja kierujący dacią mieszkaniec Goleśzowa doprowadził do kolizji z lanią kierowaną przez mieszkańca Ustronia.

27.07.2002 r.

O godz. 17.50 na ul. Lipowskiej kierujący fiattem uno mieszkaniec Skoczowa zjechał drogę opłowi omaga kierowanemu przez mieszkańca Katowic i doprowadził do kolizji drogowej.

28.07.2002 r.

O godz. 10.30 na ul. 3 Maja kierujący oplem mieszkaniec Katowic doprowadził do kolizji drogowej z fiattem brava kierowanym przez mieszkańca Radziechów.

28.07.2002 r.

O godz. 16.30 na ul. Wiślańskiej kierujący skodą fabia mieszkaniec Rybnika jechał zbyt szybko i najechał na tył cinquecento kierowanego przez mieszkańca Wodzisławia, a ten z kolei najechał na tył opla kierowanego przez mieszkańca Katowic. W wyniku zderzenia obrażeń doznała pasażerka cinquecento. Przewieziono ją do szpitala. (ws)

STRAŻ MIEJSKA

22.07.2002 r.

Nakaz zaprowadzenia porządku na posesji przy ul. Katowickiej, gdzie panował ogromny bałagan.

22.07.2002 r.

Interweniowano przy ul. Lipowskiej w sprawie wypuszczania psa bez opieki poza posesję. Ustalono właściciela i wezwano na Komendę SM.

23.07.2002 r.

Przeprowadzono kontrolę wesołego miasteczka w Polanie.

24.07.2002 r.

Kontrola ośrodka działkowego w Hermanicach. Sprawdzano m.in. faktury za wywóz śmieci.

25.07.2002 r.

Po otrzymaniu informacji od Miejskiej Policji w Czeskim Cieszynie odnaleziono na terenie Ustronia i poinformowano rodzinę osoby, która znalazła się na Oddziale Intensywnej Terapii szpitala w Czeskim Cieszynie.

25.07.2002 r.

Na ul. Nadrzecznej znaleziono dokumenty, które zwrócono właścicielowi.

26.07.2002 r.

Interweniowano na jednej z posesji przy ul. Gościeradowiec, gdzie doszło do dewastacji szlaku turystycznego. Szlak został zarzucony gałęziami, a oznakowanie szlaku zamalowano sprayem. Ustalono

osobę odpowiedzialną i nakazano doprowadzenie szlaku do stanu pierwotnego. O zdarzeniu poinformowano firmę dzierżawiącą teren.

26.07.2002 r.

Wspólna z Wydziałem Ochrony Środowiska UM kontrola Ośrodka Kempingowego przy ul. Lipowskiej.

26.07.2002 r.

Kontrola porządkowa domków kempingowych przy ul. Czarny Las. Sprawdzano m.in. aktualne faktury na wywóz nieczystości.

28.07.2002 r.

W trakcie kontroli osób handlujących przy amfiteatrze okazało się, że dwie z nich nie wykupiły wymaganej lokalizacji. Nalożono mandaty.

28.07.2002 r.

Wraz z policją interweniowano na Czantorii po otrzymaniu zgłoszenia o wypalaniu traw. (ag-w)

Na Komendzie Straży Miejskiej w Ustroniu jest do odebrania pęk kluczy znalezionych na ul. A. Brody.

Metal - Plot

wykonuje i montuje

OGRODZENIA KLINGIEROWE

SIATKOWE, BRAMY PRZESUWANE

i skrzydlowe, kute, ozdobne,

przemysłowe (automatyka),

kraty, balustrady, ocynk.

DOWÓZ GRATIS

Marck Cieślar, tel. 854-51-06,

tel. kom. 0601-516-854,

Ustron, ul. Dominikańska 24 a

pol

**NOWA MARKOWA ODZIEŻ
W CENACH PRODUCENTA**

HURT DETAIL

Ustron, ul. Daszyńskiego 70 A

godziny otwarcia: pn-pt 9.00-17.00 soboty nieczynne



Kazanie wygłasza ks. W. Dummert.

Fot. W. Suchta

PODSTAWOWY KAMIEŃ

Przez cztery dni, od 25 do 27 lipca w parafii ewangelicko-augsburskiej Apostoła Jakuba w Ustroniu trwały już po raz dziewiętnasty Dni Jakubowe. W pierwszym dniu wystąpił chór „Cantus” z Golezowa pod dyрекcją **Anny Stanieczek**, w drugim chór z Jaworza pod dyрекcją **Ruty Janik**. W sobotę, trzeciego dnia, w kościele Apostoła Jakuba zaprezentowała się młodzieżowa orkiestra puzonistów ze Schwabachu w Niemczech, prowadzona przez **Christinę Palloth**. Dodatkowo na organach grał **Markus Kuhnlein**. Muzyków z zaprzyjaźnionej niemieckiej parafii witał proboszcz ks. dr **Henryk Czembor**. Pierwszy utwór koncertu *W Tobie jest radość* Lodovica Grossi Viadana puzoniści wykonali wraz z organami, co brzmiało bardzo interesująco. Potem grali utwory Haydyna, Vivaldiego, Bacha, ale także muzykę gospels, czy też fragment music-hallu *Jesus Christ Superstar*. Dodatkową atrakcją były solowe występy M. Kuhnleina na organach w utworach Jana Sebastiana Bacha i Dietricha Buxtehude. W niedzielę odbył się poranek muzyczny z udziałem zespołu puzonistów, diecezjalnej orkiestry dętej, chóru z Cieszyna i chóru z parafii w Ustroniu. O godzinie 10 odbyły się dwa nabożeństwa - jedno na przykościelnym placu, drugie wewnątrz kościoła. W kazaniu na przykościelnym placu ks. radca **Janusz Sikora** mówił m.in.:

- W pamiętce założenia kościoła jest coś szczególnego, co łapie za serce. Wyobraźcie sobie koniec XVIII w. Jak musiał wtedy wyglądać Ustron bez tylu wspaniałych domów, bez wspaniałych asfaltowych dróg, uzdrowiska i tego wszystkiego, co mamy dzisiaj. I oto w 1783 r. zborownicy z Ustronia otrzymują pozwolenie na budowę domu modlitwy. Nie muszą już chodzić do Wisły, czy tak jak wcześniej do Cieszyna. Oto mogą mieć swój własny dom, a mieć dom, to znaczy mieć poczucie bezpieczeństwa, to oznacza też wspólnotę. Budują drewniany dom modlitwy, budują dom po to, by pod jednym dachem śpiewać mimo przeciwności, by wznosić modlitwy do Pana Boga w przeróżnych sytuacjach ludzkiego życia, a było to wtedy życie niełatwe. Ale imię Jezus wiecznie świeże. Zniszczyć go nie może czas, ani wtedy, ani dzisiaj. A potem przyszedł czas tego murowanego kościoła. Wtedy razem z domami modlitwy powstawały szkoły. Szkoły w Ustroniu, Bładnicach, Cisownicy powstały jako szkoły ewangelickie parafii ustroniskiej. To oznacza, że Kościół ewangelicki zawsze przywiązywał wielką wagę do kształcenia dzieci i młodzieży. Było to potrzebne z dwóch względów: trzeba było umieć czytać Biblię i śpiewnik, żeby być dobrym ewangelikiem, a po drugie Kościół ewangelicki zawsze wiedział, że dobrobyt, że szczęście ludzi na ziemi bierze się od ludzi mądrych, którzy mają wykształcenie i serce dla Boga. Oni niosą to co najlepsze dla całego społeczeństwa.

W kościele w swym kazaniu, tłumaczonym przez ks. H. Czembora, ks. **Walter Dummert** ze Schwabachu mówił m.in.:

- Jest to dla was wielkie święto, bo wasz kościół nosi imię Apostoła Jakuba Starszego, a jego święto obchodzimy zawsze pod koniec lipca. To święto łączy nasze parafie. Niedaleko nas prowadzi stara droga z czasów średniowiecza, droga pielgrzymek, które udawały się na miejsce, gdzie złożone zostały szczątki tego apostoła. Wiele kościołów w naszej okolicy nosi imię Apostoła

Jakuba Starszego. (...) Bóg chce mieć nas jako żywe, działające, dające życie szlachetnie kamienie. Na to wybrał nas jako swój święty lud. Trzeba zapytać jak to ma wyglądać, bo przecież tylko martwe kamienie mogą budowlę czynić stabilną. Żywe kamienie spowodowałyby prawdopodobnie zawalenie się budowli. Trzeba jednak iść dalej. To nie tak. W pierwszym liście Piotra czytamy jak to należy rozumieć. On mówi o specjalnym kamieniu, o kamieniu węgielnym, o kamieniu łączącym wszystko w jedną całość. W starożytności układano tak kamienie, że trzymały się bez zaprawy. Były tak dobrze do siebie dopasowane, że przetrzymywały nawet trzęsienia ziemi. Wszystko trzymał i łączył w jedną całość podstawowy kamień. Kamienie mające właściwość rozsypania się, przez ten kamień łączący tworzyły jedną zwartą całość. Kupa rozrzuconych kamieni przez kamień łączący tworzyły jedną całość trzymającą się razem. Tak też ma się sprawa ze zbożem Jezusa Chrystusa. Jeżeli weźmiemy każdego z nas z osobna, jesteśmy pojedynczymi rozrzuconymi kamieniami. Z Chrystusem stajemy się domem, domem zbudowanym z żywych kamieni. To ten cudowny obraz, który spełnia się w kościele w całym świecie.

Po zakończeniu Dni Jakubowych poprosiłem ks. H. Czembora o krótkie podsumowanie. K. H. Czembor powiedział:
- Dni Jakubowie mają swoją długą tradycję. W naszej diecezji jest około trzydziestu chórów i właściwie spotykają się one na zjeździe, gdzie każdy z chórów może zaśpiewać jedną pieśń i trwa to dość długo. Koncepcja powstania Dni Jakubowych była taka, żeby stworzyć możliwość zapoznania się z repertuarem poszczególnych chórów, a po drugie, by chóry mogły się ze sobą spotkać. Problem przy tego typu spotkaniach z muzyką, pieśnią religijną jest publiczność. Trzeba uznać, że jeżeli na koncercie jest powyżej stu osób, to jest to przyzwoita frekwencja. W tym roku pierwszego koncertu wysłuchały 122 osoby, drugiego 88 i trzeciego 128, więc pewien sukces osiągnęliśmy. W niedzielę na poranku było 350 osób. Udać się nawiązywać kontakty partnerskie nie tylko z zespołami działającymi w pobliżu, ale też z parafiami z zagranicy. W tym roku udało się zaprosić zespół puzonistów z parafii ewangelickiej ze Schwabachu. Młodzi muzycy z zespołu puzonistów zadowoleni byli z odwiedzin u nas, a mogli dać właśnie w Ustroniu po raz pierwszy pełny koncert przed publicznością. Dla nas było to spotkanie z czymś innym. Połączenie orkiestry puzonistów z organami brzmiało bardzo ciekawie. Była to też pewna odmiana, że nie zawsze muszą podczas Dni Jakubowych występować chóry, mogą to być także orkiestry. Dni Jakubowe traktuję jako całość - od pierwszego koncertu po zakończenie niedzielными nabożeństwami. Jest to zawsze przypomnienie o ważności kościoła, Domu Bożego, w życiu zboru i w życiu każdego zborownika. Kiedyś więcej bywało osób na tego rodzaju uroczystościach, ale wynikało to z faktu, że kościołów było mniej. Obecnie mamy kościołów więcej, więc siłą rzeczy frekwencja spada. Mówiąc o dawnych granicach naszej parafii, to była jedna uroczystość Dni Jakubowych. Teraz uroczystości odbywają się w Cisownicy, Brennej, Górkach, Polanie, Dobce, Lipowcu. Poza tym jest problem mniejszej aktywności ludzi, co dotyczy nie tylko uroczystości religijnych, ale także imprez kulturalnych i trzeba się dobrze napracować, żeby zorganizować imprezę, na którą przyjdzie publiczność.

Wojśław Suchta



Koncert puzonistów

Fot. W. Suchta



Czy piramidy przetrwają?

Fot. W. Suchta

TURYSTYCZNA DEBATA

25 lipca w sali sesyjnej Urzędu Miasta odbyło się spotkanie Zarządu Miasta z kierownikami i właścicielami ustronńskich hoteli, pensjonatów i domów wczasowych. Wszystkich witał burmistrz **Ireneusz Szarzec** stwierdzając, że Zarząd Miasta ma świadomość dekoniunktury. Burmistrz wyraził wolę pomocy w przetrwaniu trudnego okresu. Poinformował też o piśmie od zajmujących się turystyką, które wpłynęło do Rady Miasta. Generalnie chodzi o obniżenie lub wręcz zawieszenie ściągania podatków, gdyż domy wczasowe przeżywają bardzo trudny okres. Są jednak sprawy, na które samorząd nie ma wpływu, jak np. wysokość stawki za koncesję na alkohol wynikającą z rozporządzeń. Podobnie opłaty za tablice reklamowe regulowane są odrębnie, a jeżeli tablica stoi na terenie prywatnym, miasto w ogóle nie ma wpływu na cenę. Podatek od nieruchomości uchwała natomiast Rada Miasta i obecnie jest on w Ustroniu na tym samym poziomie co w roku ubiegłym. Podatek ten uchwała się w oparciu o górne stawki podawane przez Ministra Finansów. Określana jest też górna stawka opłaty miejscowej. Burmistrz podkreślił, że podatki na razie płacone są terminowo, tak że dotychczas w 2002 r. podatki wpłacono prawie w całości. Co do zwolnień czy umorzeń to budżet jest uchwalony i praktycznie możliwości miasta są ograniczone. Są stałe koszty, które miasto musi ponosić, jak choćby związane z oświatą. Jedną trzecią budżetu pochłaniają inwestycje, co najlepiej świadczy o tym, że ustronński samorząd pieniędzy nie przejada. Obecnie jakieś głębsze cięcia wydatków są praktycznie niemożliwe.

Ryszarda Szvec pytała, ile pieniędzy przeznacza się w Ustroniu na turystykę. I. Szarzec odpowiadał, że trudno to policzyć, gdyż są to np. koszty promocji, ale także do inwestowania w turystykę można zaliczyć zadaszanie amfiteatru. W takim miesiącu jak Ustron pieniądze na turystykę są w wielu pozycjach budżetu.

Krzysztof Bujwid stwierdził, że 40 gestorów bazy noclegowej wysłało do miasta prośbę o obniżenie podatków. Opłaty jednej piramidy to około 100.000 zł rocznie, a obecnie jest to grubo ponad możliwości, gdyż wyczerpano wszelkie możliwe oszczędności. Wszyscy zdają sobie sprawę, że obniżenie podatków skomplikuje konstrukcję budżetu, ale za kilka lat Zawodzie może być już skansenem lub powstanie kilkanaście obiektów typu Maciejka. Obecnie w sezonie notuje się najwyżej 20-30% wykorzystania miejsc, bo taka jest sytuacja w kraju, że ludzie nie mają pieniędzy. Można oczywiście uciec od podatków i stworzyć zakład pracy chronionej. Identyfikują się jednak z tym miastem i nie chcą postępować w ten sposób.

Bronisław Brandys stwierdził, że hotele nie są jedynymi odczuwającymi problemy. W ciężkiej sytuacji są Zakłady Kuźnicze i one też zwracają się o umorzenie podatków. K. Bujwid stwierdził, że nie chodzi tu o jakieś naciski, wymuszanie czy tworzenie sytuacji konfliktowych. Chodzi o współpracę, o działanie razem. Same pisma nic nie dadzą, natomiast nadmierny fiskalizm niszczy

czy podmioty gospodarcze. Również o nie tworzenie atmosfery przetargu apelował **Jan Pochopień**. Twierdził on, że do bólu się oszczędza, zwalnia pracowników, ale takich działań nie można prowadzić stale. Obecnie doszli do kresu. Obniżki podatku hoteli nie uratują, ale im pomogą przetrwać. Zaznaczył też, że aby ściągnąć klientów trzeba zapewnić im atrakcje. I. Szarzec zapewnił, że nikt nie odbiera pisma i wypowiedzi na tym zebraniu jako ataku.

Stanisław Urbaniak zaproponował by obniżyć podatek od nieruchomości o 50%.

Przewodnicząca RM **Emilia Czembor** mówiła, że pismo gestorów bazy noclegowej nie pozostanie bez odzewu, ale niemożliwe są jakiekolwiek decyzje na tym spotkaniu. Władze samorządowe zdają sobie sprawę, że miasto żyje dzięki bazie uzdrowskiej i turystycznej. Aby było to miasto o takim charakterze zacząć trzeba było od oczyszczalni ścieków, kolektorów. Obniżanie podatków powoduje natomiast równocześnie obniżanie subwencji dla miasta, więc traci się na tym podwójnie. RM przygotowuje uchwałę o preferencjach dla podmiotów gospodarczych zatrudniających nowych pracowników. Wszystko polega jednak na wypracowaniu kompromisu, gdyż władze miasta i podatnicy są na siebie skazani. Dlatego trzeba współpracować.

Burmistrz dodał, że pismo skierowane do RM jest pierwszym sygnałem. Wcześniej wpłynęły dwa pisma od konkretnych osób o przesunięcie terminu płatności i o umorzenie podatku. K. Bujwid pytał, czy możliwe jest ogłoszenie do końca roku wakacji podatkowych w Ustroniu.

- Ze względów finansowych nie jesteśmy w stanie zrobić - odpowiadał I. Szarzec.

- Jesteśmy na dnie. Pomóżcie nam, zakładom pracy z tego miasta - mówił S. Urbaniak i z gorzką refleksją dodał, że można było się spotkać dwa lata temu. Teraz jest już chyba za późno.

I. Szarzec deklarował analizę sytuacji i zgłoszenie pewnych propozycji, pamiętając o tym, że nie wolno działać ponad prawem, a gmina nie jest pogotowiem ratunkowym. Trzeba jednak rozważyć działać i osiągnąć efekty, choćby w pewnym stopniu satysfakcjonujące dla wszystkich.

Wojśław Suchta

W dawnym USTRONIU

Na widokówce z lat 80. ubiegłego wieku znajduje się „Dom Nauczyciela” w Ustroniu Jaszowcu. Jest to pierwszy obiekt wypoczynkowy w tej dzielnicy, oddany do użytku w 1963 r. i posiadający 120 miejsc.

Na temat rozwoju Ustronia 34 lata temu „Trybuna Robotnicza” (nr 80 z 1968 r.) w artykule pt. „Wielkie perspektywy małego Ustronia” pisała następująco:

„Do niedawna jeszcze Ustron pozostawał w cieniu Wisły, a jego charakter małego miasteczka wczasowo – uzdrowskiego nie zawsze był doceniany. Dopiero rozbudowa Jaszowca otworzyła nowe perspektywy rozwojowe dla grodu pod Czantorią i Równicą, który dysponuje dziś na wskroś nowoczesną bazą rekreacyjną”.

Lidia Szkaradnik



BITWA MORSKA

27 lipca na stawie kajakowym odbył się konkurs pływania na byle czym. Licznie zgromadzona publiczność mogła obserwować wyścig załóg pływających na skonstruowanych domowym sposobem jednostkach. Przy budowie wykorzystywano rury PCV, stare fotele, plastikowe butelki, styropian, była też tratwa. Do wyścigu stanęło osiem załóg: Mroźdło - Haro - Impreza WRC - Grzegorz Kukla i Robert Gembarzewski serwis Marcin Bujok - studenci z Gliwic, Łajba - wczasowicze Damian Krzanowski, Tomasz Czerwiński, Gazeta Ustrońska 2 - Kamil Ratka, Krystian Ratka, serwis Krystian Skrzypek, reprezentowali Poniwiec, Pływająca Kwoka - wczasowicze DW Złocień Rychu Plato, Statek Rozkoszy - Łucja i Arkadia przebrani chłopcy, reprezentanci biura matrymonialnego, Topidelko DJ - wyposażenie dwie kobiety i wiosło - załoga bez majtków, kapitan syrena morska Jadzia, wice kapitan syrena górska Daria, dwie studentki krakowskie z Ustroń, reprezentowały staw kajakowy, Saneczki Pływające - Jacek i Ania reprezentujący Kolej Linową na Czantorii, Piraci UM-00T 43-450 - Wiesław Legierski i Ryszard Francuz, z brzegu nawigował Marek Landowski, a reprezentowali Urząd Miasta. Bezapelacyjnie wygrała oczywiście Gazeta Ustrońska 2, za co młoda załoga otrzymała okazały puchar. Na drugim miejscu przłynęła do mety tratwa na czterech oponach, czyli UM startujący pod hasłem "Z nami nie utoniesz", trzecie było Mroźdło, pływająca łódzka bez drzwi mieszcząca w sobie dwuosobowa załogę.



Pływająca Kwoka.

Fot. W. Suchta



Topidelko.

Fot. W. Suchta

Następnie jako rewanż za wyścig odbyła się bitwa morska wszystkich ze wszystkimi. Bitwa pomyślana jako zabawa polegająca na polewaniu się wodą z butelek szybko przerodziła się w prawdziwą bitwę z abordażami i zatapianiem wrogich jednostek pływających. Heroiczny bój stoczyły Topidelko z UM. Wystarczy powiedzieć, że w efekcie obie załogi wylądowały w wodzie, gdzie dalej toczono bój. Po bitwie wszyscy byli kompletnie mokrzy, więc trudno było wytypować zwycięzcę.

Jury w składzie: Maria Lehrich, Grażyna Winiarska i Wiesław Sikora przyznało natomiast nagrody za pomysłowość konstrukcji urządzeń pływających. Przyznano trzy pierwsze miejsca dla Pływającej Kwoki - mężczyzna okręcony oponami i mający przywiązane do nóg butle plastikowe, do tego odpowiedni makijaż, Statku Rozkoszy i Topidelka, które faktycznie pod koniec imprezy zaczynały tonąć, oraz wyróżnienie dla Łajby wczasowiczów.

Imprezę dowcipnie prowadził Tadeusz Michalak kilkakrotnie podkreślając, że odbywa się ona pod hasłem podkreślając dostęp Ustroń do morza.

Calości zorganizowała firma prowadząca staw kajakowy BTH Goga. Puchar ufundował UM.

W sumie była to bardzo udana impreza. Wokół stawu kajakowego zgromadziło się kilkaset osób obserwujących pływające obiekty. Niestety wszystko trochę się ślimaczyło i wielu osobom zabrakło cierpliwości, by dotrwać do konca. Po półtoce nie udało się jedynie rozegrać pierwszej konkurencji trwająca kwadrans. Potem znowu trzeba było czekać godzinę na bitwę morską. Na to już cierpliwości zabrakło, a że nadeszły godziny południowe, to publika poszła na obiad.

DROGIE WILKI

W niedzielę w ustrońskim amfiteatrze wystąpiła grupa pop-rockowa Wilki ze swym solistą Robertem Gawlińskim. Widownia wypełniła się po brzegi, nie brakowało też słuchaczy wokół amfiteatru, jako że bilety na ten koncert kosztowały 25 zł, a tę kwotę nie każdy był w stanie uiścić za półtocej godziny przyjemności, oczywiście jeżeli ktoś gustuje

w takim rodzaju bardzo głośnej muzyki. Tak więc w amfiteatrze, szczególnie pod sceną, brylowały dziewczęta, poza ogrodzeniem reszta. Koncert rozpoczął się ze sporym opóźnieniem, co w żadnym wypadku nie wpłynęło na aplauz widzów. R. Gawliński szczerze zdradził na wstępie, że jak najdłużej w życiu chciałby się bawić. Prawdę powiedziawszy to

każdy chciałby się bawić biorąc 25 zł od łebka. Na zakończenie natomiast oświadczył swym fankom, że chyba jednak za bilety przepłacił.

- Robert sam powiedział, że to drogo, ale dla nas się opła-

cało - stwierdziły dwie ukontentowane nastolatki wychodzące z amfiteatru.

Oczywiście ustroński koncert Wilków zakończył się bisami. Wcześniej wysłuchano wielu znanych przebojów.



R. Gawliński.

Fot. W. Suchta

PZU WARTA POLONIA
NORDEA (Energopasekuracja)
pośrednik Maria Nowak
Filia LO Rynek 4, 854-33-78, wtorek 9-15.30, środa 9-15 (tylko nieparzyste dni miesiąca), piątek 8-13, ul. Dominikańska 26, 854-32-04
codziennie po 16, soboty 9-13
UBEZPIECZENIA
MAJĄTKOWE
KOMUNIKACYJNE

@presco
komputery akcesoria
materiały eksploatacyjne
oryginalne i alternatywne
sieci komputerowe serwis
regeneracja tonerów
akcesoria do
samodzielnej regeneracji
Zapraszamy!
LETNIA PROMOCJA
płyta CD-R za 1 zł brutto!

TO DLA WAS KOCHANI

Takie hasło widniało na drabinkach sali gimnastycznej w Klimatycznej Szkole Podstawowej nr 2 w Ustroniu w dniu zakończenia szkoły. Uroczystość była podobna do tych z poprzednich lat. Byli zaproszeni goście, a wśród nich przewodnicząca Rady Miasta **Emilia Czembor**, burmistrz **Jolanta Krajewska-Gojny**, przewodniczący Rady Rodziców **Michał Kryska**, skarbnik Rady Rodziców **Małgorzata Waszek**. Była dyrektorka szkoły, grono pedagogiczne, pracownicy szkoły, uczniowie, rodzice. Klasy piąte w programie artystycznym pożegnały klasy szóste, a te z kolei podziękowały wszystkim za trud włożony w ich wychowanie i nauczanie. Wręczono także nagrody najlepszym uczniom, absolwentom i sportowcom. I kiedy wydawało się, że już nic więcej się nie wydarzy, nadeszła chwila, kiedy dyrektor **Zbigniew Gruszczyk** przedstawił osoby odchodzące na emeryturę. Przyszło nam więc pożegnać: dyrektora mgr Lianę Brodę, mgr Stanisławę Gawińską-Stawarz, mgr Daniełę Labuz, mgr Władysława Gaśia, Emilię Śliż i Weronikę Michalak.

Liana Broda pełniła funkcję zastępcy dyrektora szkoły od 1986 roku. Wcześniej pracowała jako nauczyciel języka polskiego, nauczania początkowego oraz wizytator – metodyk. Jest autorką materiałów metodycznych dla nauczycieli klas I – III. Zaprojektowała pracownię nauczania początkowego i nadzorowała jej wykonanie. Pani dyrektor to osoba o wielkim sercu, lubiana przez dzieci, szanowana przez współpracowników i rodziców. W imieniu władz miasta podziękowania na ręce pani L. Brody złożyła przewodnicząca Rady Miejskiej E. Czembor i burmistrz miasta J. Krajewska – Gojny.

Stanisława Gawińska-Stawarz pracowała w Szkole Podstawowej nr 2 od 1988 roku jako nauczyciel języka polskiego. Efektem rzetelnej pracy były nagrody otrzymane przez wychowanków w różnych konkursach i przeglądach m. in. teatralnych, języka polskiego, ortograficznych. Uczniowie szanują ją za sprawiedliwość, fachową wiedzę oraz umiejętność jej przekazywania.

Daniela Labuz była związana z oświatą od 1970 roku. Uczyla języka polskiego. Jej specjalnością było kreowanie recytatorów. Przygotowywała również laureatów olimpiad i konkursów. Wyreżyserowała wiele sztuk teatralnych, opiekowała się samorządem uczniowskim oraz drużyną harcerską. Pracowała społecznie na rzecz Nauczycielskiej Estrady Ludowej „Czantoria” oraz opiekowała się zasłużonymi i schorowanymi nauczycielami.

Władysław Gaś, nauczyciel historii, pracował w naszej szkole od 1966 roku. W ciągu wielu lat pracy przygotował laureatów olimpiad, prowadził szkolne harcerstwo, a w czasie budowy nowej szkoły wiele godzin społecznie spędził na placu budowy. Jest lubiany przez uczniów za ogromną wiedzę historyczną oraz za ciekawy sposób w jaki potrafił ją przekazać.

Dyrektor **Zbigniew Gruszczyk** w swoim przemówieniu tak zebrał szanownych emerytów: „Całe swoje zawodowe życie, zawodową karierę poświęcili wychowywaniu i nauczaniu młodych pokoleń. Do dnia dzisiejszego związani z naszą szkołą, pracowali na jej dobre imię, dobry wizerunek. Wychowali wielu wspaniałych Polaków, którzy nigdy nie zapomną, że to właśnie dzięki nim potrafili znaleźć swoje miejsce w otaczającej nas rzeczywistości. Byli wzorem do naśladowania dla młodszych nauczycieli. W gronie pedagogicznym tworzyli przyjazną, prawie rodzinną atmosferę. Nigdy nie odmawiali pomocy tym, którzy jej potrzebowali”.

Na emeryturę odchodzą również panie, które przez długie lata gotowały nam wspaniałe obiady. Pani **Weronika Michalak** pracowała w kuchni od 1978 roku, a pani **Emilia Śliż** od 1977 roku, od 1984 roku pełniła funkcję szefowej kuchni. To między innymi dzięki nim obiady w naszej stołówce były zawsze smaczne, a dzieci w szkole nie chodziły głodne.

Wszystkim odchodzącym na emeryturę serdecznie dziękujemy i życzymy odpoczynku oraz długich lat w zdrowiu.

Dyrektor Klimatycznej Szkoły Podstawowej nr 2
w Ustroniu,
Grono Pedagogiczne, uczniowie i Rodzice



W jasnych strojach walczą policjanci z Ustronia, komendant **J. Baszczyński** i dzielnicowy **A. Słotwiński** Fot. **W. Suchta**

POLICYJNE NOMINACJE

24 lipca policjanci obchodzili swoje święto. Z tej okazji w cieszyńskim ratuszu odbyło się uroczyste spotkanie, w którym uczestniczyli wójtowie i burmistrzowie powiatu cieszyńskiego, władze powiatu ze starostą **Witoldem Dzierżawskim** na czele. Ustron reprezentował burmistrz **Ireneusz Szarzec**. Podczas uroczystości odbyło się wręczenie nominacji na wyższe stopnie policjantów z naszego powiatu. Z ustronńskiego komisariatu nominacje otrzymali: w korpusie aspirantów: na stopień aspiranta **Krystyna Jopek** i **Zenon Hazuka**, na stopień młodszego aspiranta dzielnicowy **Andrzej Słotwiński**, w korpusie podoficerskim na stopień starszego sierżanta dzielnicowy **Wacław Matula**, na stopień sierżanta sztabowego **Krzysztof Czaja** i **Krzysztof Stopa**, w korpusie posterunkowych na stopień starszego posterunkowego **Robert Mikler**, **Grzegorz Labzik** i **Adam Światłoch**.

Innym akcentem związanym ze świętem policji był rozegrany na stadionie Kuźni-Inżbudu mecz piłki nożnej pomiędzy drużynami Komendy Powiatowej w Cieszynie i Komisariatu Policji w Ustroniu. Wygrała drużyna z Cieszyna, która jest również reprezentacją naszego powiatu w międzynarodowych rozgrywkach drużyn policyjnych w ramach Międzynarodowego Stowarzyszenia Policjantów (IPA). Zresztą także ustronscy policjanci w większości są członkami tego Stowarzyszenia. (ws)

VIVA IL CANTO W USTRONIU

W środę 28 sierpnia o godz. 19.00 w ustronimskim kościele ewangelicko-augsburskim Apostoła Jakuba na zakończenie XI Festiwalu Muzyki Wokalnej *Viva il Canto* odbędzie się uroczysty koncert Requiem d-moll W.A. Mozarta. Wykonawcami tego monumentalnego dzieła będą: Orkiestra Kameralna Camerata Impuls, oraz Chór Kameralny Absolwent i Chór Collegium Cantorum przygotowane przez Halinę Goniewicz-Urbaś a także soliści: Agnieszka Bochenek-Osiecka - sopran, Agata Kobierska - mezzosopran, Hubert Miśka - tenor, Jacek Greszta - bas, Całością będzie dyrygowała Małgorzata Kaniowska. Skoro uroczyste zakończenie Festiwalu *Viva il Canto* będzie miało miejsce w tym roku w Ustroniu z pewnością warto wziąć udział w wydarzeniu tej rangi. Bilety w cenie 10 zł do nabycia w kancelariach parafialnych, Teatrze im. A. Mickiewicza i Centrum Informacji Turystycznej w Cieszynie. (ag-w)

ZESPÓŁ SZKÓŁ TECHNICZNYCH w Ustroniu

posiada wolne miejsca w klasach pierwszych:

- **Technikum Mechanicznego**

- **Szkole Zawodowej** w zawodach:

sprzedawca, kowal, elektromechanik.

UCHWAŁA Nr XLVII/450/2002

Rady Miasta Ustron
z dnia 10 lipca 2002 r.

w sprawie przystąpienia do opracowania miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obejmującego obszar **strefy funkcjonalnej oznaczonej w studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego symbolem „II” - Nierodzim** [wg załącznika graficznego w skali 1 : 40000]

Na podstawie art. 12 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. o zagospodarowaniu przestrzennym [jednolity tekst Dz.U. Nr 15, poz. 139 z 25.02.1999 r. z późn. zmianami]

Rada Miasta Ustron

u c h w a ł a

§ 1.

Przystąpić do opracowania miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obejmującego obszar **strefy funkcjonalnej oznaczonej w studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego symbolem „II” - Nierodzim** [wg załącznika graficznego w skali 1 : 40000] w przedmiocie:

- przeznaczenia terenów oraz linii rozgraniczających tereny o różnych funkcjach lub różnych zasadach zagospodarowania,
- ustalenia linii rozgraniczających ulice, place oraz drogi publiczne wraz z urządzeniami pomocniczymi, a także tereny niezbędne do wytyczania ścieżek rowerowych,
- ustalenia terenów przeznaczonych dla realizacji celów publicznych oraz linii rozgraniczających te tereny,
- ustalenia granic i zasad zagospodarowania terenów lub obiektów podlegających ochronie,
- ustalenia zasady obsługi w zakresie infrastruktury technicznej oraz linii rozgraniczających tereny tej infrastruktury,
- ustalenia lokalnych warunków, zasady i standardów kształtowania zabudowy oraz zagospodarowania terenu, w tym również linii zabudowy i gabarytów obiektów, a także maksymalnych lub minimalnych wskaźników intensywności zabudowy,
- ustalenia zasad i warunków podziału terenów na działki budowlane,
- ustalenia szczególnych warunków zagospodarowania terenów, w tym zakazów zabudowy, wynikających z potrzeb ochrony środowiska przyrodniczego, kulturowego, zasobów wodnych i zdrowia ludzi, prawidłowego gospodarowania zasobami przyrody oraz ochrony gruntów rolnych i leśnych,
- ustalenia terenów, na których przewiduje się stosowanie systemów indywidualnych lub grupowych oczyszczenia ścieków bądź zbiorników bezodpływowych,
- ustalenia tymczasowych sposobów zagospodarowania, urządzania oraz użytkowania terenu,
- określenia granic obszarów:
 - zorganizowanej działalności inwestycyjnej,
 - rehabilitacji istniejącej zabudowy i infrastruktury technicznej,
 - przekształceń obszarów zdegradowanych

§ 2

Wykonanie uchwały powierza Zarządowi Miasta

§ 3

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i podlega ogłoszeniu w miejscowej prasie oraz przez obwieszczenia.

Dyrekcja Śląskiego Szpitala Reumatologiczno-Rehabilitacyjnego w Ustroniu, ul. Szpitalna 11,

tel. 854-20-95, 854-26-40, wew. 105 i 191,
fax 854 35 99,

OGŁASZA PRZETARG

na wynajem budynku wolno stojącego, ogrodzonego na terenie Szpitala lub pomieszczeń w tym budynku.

Powierzchnia użytkowa całego budynku wynosi 284,45 m²,
na którą składają się pomieszczenia biurowe
i magazynowo-warsztatowe.

Budynek wyposażony jest w media i rampę towarową.
Szczegółowe informacje można uzyskać pod w/w numerami telefonów w godz. 8.00 - 13.00.

Oferty cenowe wraz z podaniem działalności w wynajmowanych pomieszczeniach należy składać w sekretariacie Szpitala do dnia 19.08.2002 r.



Przed występem.

MAŁI ARTYŚCI Z P-6

W upalną sobotę 22 czerwca na boisku sportowym w Nierodzimiu miał miejsce coroczny Festyn Sportowy. Dzieci z Przedszkola nr 6 zostały po raz drugi zaproszone do wzięcia udziału w tej imprezie. Przeznaczono dla nich godzinę, w czasie której mogły zaprezentować swoje umiejętności artystyczne. Przedszkolaki w towarzystwie rodziców, babć, dziadków oraz innych członków rodzin i znajomych przybyły na miejsce o wyznaczonej porze. Rodzice pomogli dzieciom przebrać się w specjalnie przygotowane stroje i rozpoczęły się występy.

Na początek dzieci przedstawiły bajkę „Królowna Śnieżka” do muzyki J. Straussa. W kolejnych punktach programu znalazły się: inscenizacje, tańce, układy taneczne z rekwizytami, wiersze, instrumentalizacja oraz wspólny śpiew. Wśród tańców był „Czterokroczek”, „La Basque” i „Dundlebska Polka”. Przy muzyce J. Brahmsa dzieci tańczyły z chustkami, a do utworu L. Delibes „Pizzicato polka” zabraly kolorowe kubeczki z gumką, pełniąc rolę struny. Instrumentalizacja utworu „Moment musical” F. Schuberta była sposobem na pokazanie, iż nawet najmłodszy mogą z powodzeniem wcielić się w rolę „muzyków” i robią to z całkiem dobrym skutkiem. Orkiestra dziecięca grała na trójkątach, tamburynach, drewniankach, bębenkach i talerzach. Rolę dyrygenta pełniła dziewczynka z grupy sześciolatek. Popisy dzieci były nagradzane gromkimi brawami. Po występach wiele osób wyrażało swój podziw i uznanie dotyczące poczyną dzieci oraz przekonywało o świadomości włożonej pracy i trudu, co przełożyło się na poziom oglądanego widowiska.

Okazji do pokazania umiejętności dzieci nie brakowało w ciągu całego roku. oprócz stałych uroczystości przedszkolnych jakimi są: Dzień Babci i Dziadka, Dzień Matki i Ojca oraz zakończenie roku szkolnego, były inne. I tak z okazji Dnia Kobiet dzieci zaprezentowały się członkiniom Koła Gospodyń Wiejskich oraz paniom z Ośrodka Rehabilitacyjno-Wychowawczego z Nierodzimia. Dzień Służby Zdrowia był okazją do zaproszenia pracowników miejscowej Poradni Zdrowia do przedszkola. Oprócz tego dzieci występowały przed uczniami klas I, którzy są absolwentami przedszkola, przed kuracjuszami ośrodka „Caritas” w Nierodzimiu oraz podczas otwartego dnia w przedszkolu dla dzieci, które od września br. rozpoczną uczęszczanie do tutejszej placówki. W czerwcu przedszkolaki brały udział w organizowanej corocznie imprezie „Dzieci-dzieciom”.

Występy na boisku sportowym były zamknięciem licznych imprez okolicznościowych z udziałem przedszkolaków i zarazem ukoronowaniem ich całorocznej pracy.

Aktywny, czynny udział w uroczystościach i imprezach dostarcza dzieciom pozytywnych przeżyć. Sprzyja budowaniu wiary we własne siły, rozwija naturalną swobodę, jest radosnym wydarzeniem pozostawiającym niezapomniane wrażenia. uzyskany efekt utwierdza je w przekonaniu o słuszności podejmowanych działań i daje satysfakcję.

Wszystko to pozytywnie wpływa na prawidłowy rozwój i kształtowanie osobowości najmłodszych.

Mirosława Jaworska

Ze wspomnień dyrektora Jarockiego

„Od niepamiętnych czasów zakład wypożyczał robotnikom różne narzędzia potrzebne im na krótki czas do prac domowych. Otóż około 1950 r. wyszło zarządzenie Ministerstwa lub Zjednoczenia informujące, że w porozumieniu ze Związkami Zawodowymi wypożyczanie jakichkolwiek narzędzi jest zabronione. Wobec tego zarządzenie to wywiesilem na tablicy dyrekcyjnej podając go wszystkim do wiadomości.

W krótkim czasie potem jakiś dostojnik ze Związków Zawodowych zapytał mnie, dlaczego wywiesilem to ogłoszenie. Odpowiedziałem, że jest to normalne postępowanie i powiadomienie ludzi o nowym zarządzeniu. Dostojnik zaczął mi tłumaczyć, że zrobiłem błąd, ponieważ takiego zarządzenia nie wolno podawać do wiadomości robotnikom. Wszelkie moje argumenty, że wstrzymanie wypożyczeń zrobi złą krew w zakładzie nie dochodziły do świadomości tego pana. Na prośby robotników wypożyczenia narzędzi odrzucałem wskazując na powyższe zarządzenie.

Ostatecznie po pewnym czasie zarządzenie to cofnięto, ponieważ nacisk ze strony robotników we wszystkich zakładach pracy był tak silny, że władze musiały ustąpić.”

(cdn)

Opracowała: L. Szkaradnik

UCHWAŁA Nr XLVII/451/2002

Rady Miasta Ustroń

z dnia 10 lipca 2002 r.

w sprawie przystąpienia do opracowania miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obejmującego obszar **strefy funkcjonalnej oznaczonej w studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego symbolem „III” – Lipowiec** [wg załącznika graficznego w skali 1 : 40000]

Na podstawie art. 12 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. o zagospodarowaniu przestrzennym [jednolity tekst Dz.U. Nr 15, poz. 139 z 25.02.1999 r. z późn. zmianami]

Rada Miasta Ustroń

u c h w a ł a

§ 1.

Przystąpić do opracowania miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obejmującego obszar **strefy funkcjonalnej oznaczonej w studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego symbolem „III” – Lipowiec** [wg załącznika graficznego w skali 1 : 40000] w przedmiocie:

- przeznaczenia terenów oraz linii rozgraniczających tereny o różnych funkcjach lub różnych zasadach zagospodarowania,
- ustalenia linii rozgraniczających ulice, place oraz drogi publiczne wraz z urządzeniami pomocniczymi, a także tereny niezbędne do wytyczania ścieżek rowerowych,
- ustalenia terenów przeznaczonych dla realizacji celów publicznych oraz linii rozgraniczających te tereny,
- ustalenia granic i zasad zagospodarowania terenów lub obiektów podlegających ochronie,
- ustalenia zasady obsługi w zakresie infrastruktury technicznej oraz linii rozgraniczających tereny tej infrastruktury,
- ustalenia lokalnych warunków, zasady i standardów kształtowania zabudowy oraz zagospodarowania terenu, w tym również linii zabudowy i gabarytów obiektów, a także maksymalnych lub minimalnych wskaźników intensywności zabudowy,
- ustalenia zasad i warunków podziału terenów na działki budowlane,
- ustalenia szczególnych warunków zagospodarowania terenów, w tym zakazów zabudowy, wynikających z potrzeb ochrony środowiska przyrodniczego, kulturowego, zasobów wodnych i zdrowia ludzi, prawidłowego gospodarowania zasobami przyrody oraz ochrony gruntów rolnych i leśnych,
- ustalenia terenów, na których przewiduje się stosowanie systemów indywidualnych lub grupowych oczyszczenia ścieków bądź zbiorników bezodpływowych,
- ustalenia tymczasowych sposobów zagospodarowania, urządzania oraz użytkowania terenu,
- określenia granic obszarów:
 - zorganizowanej działalności inwestycyjnej,
 - rehabilitacji istniejącej zabudowy i infrastruktury technicznej,
 - przekształceń obszarów zdegradowanych

§ 2

Wykonanie uchwały powierza Zarządowi Miasta

§ 3

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i podlega ogłoszeniu w miejscowej prasie oraz przez obwieszczenia.

BIBLIOGRAFIA

Właśnie ukazały się „Materiały do bibliografii Ustronia na bazie regionalnej prasy i wydawnictw”, które wydano nakładem Urzędu Miast Ustronia i Muzeum Hutnictwa i Kuźnictwa.

Materiały informacyjne do źródeł publikowanych o Ustronii opracowane przez Józefa Pilcha zostały tu poszerzone w oparciu o teksty zamieszczone w „Głosie Ziemi Cieszyńskiej”, „Gazecie Ustrońskiej” a latach 1990-2001 oraz „Kalendarzu Cieszyńskim” w latach 1992-2002. Załączono też spisy treści wszystkich dotychczasowych roczników „Pamiętnika Ustrońskiego” i „Kalendarza Ustrońskiego” oraz wykaz publikacji dotyczących Ustronia z lat 1990-2002.” Zamieszczono również kwerendę „Sondy” na temat Kuźni Ustroń i miasta.

Autorki opracowania Lidia Szkaradnik i Magdalena Piechowiak wykonały iście benedyktyńską pracę wertując roczniki gazet i wydawnictw. „Materiały do bibliografii Ustronia” mogą być pomocą w pracy badawczej studentów i wszystkich osób zajmujących się historią i dniem dzisiejszym Ustronia. Jest to również kolejny krok w kierunku opracowania szerszej monografii naszego miasta.

Publikacja została opracowana graficznie i przygotowana do druku przez Kazimierza Heczkę. Wydawnictwo to na pewno spotka się z dużym zainteresowaniem.

(ag-w)



HURTOWNIA INTERBUD

PRZEDSTAWICIEL NAJLEPSZYCH PRODUCENTÓW:

• TECHNIKI GRZEWOCYF • INSTALACJE SANITARNE •
• WYPOSAŻENIA ŁAZIENEK •

229 zł
komplet

279 zł
elektryczny podgrzewacz wody

189 zł
kubica narożna

69 zł
umywalka

69 zł
podłoga pod prysznic

89 zł
łuska z pilnikiem

od 499 zł
komplet łazienkowy

49 zł
grzejniki od

66 zł
umywalka z odpływem

199 zł
umywalka pod umywalkę

CIESZYŃ, ul. Teleskiego 3 (obok ul. Białej) kolo CPN-u), tel./fax: 32/852 11 62
ŻÓWY, ul. Kołosa Włodysława PU-4, tel./fax: 32/435 78 54



Przed decydującą bitwą załoga Urzędu Miasta pewnie unosi się na powierzchni, ale... Fot. W. Suchta

OGŁOSZENIA DROBNE

Videofilmowanie.

Tel. 854-38-27, 0603-580-651.

„U Marusia”, ul. Grażyńskiego 27, tel. 854-49-97. Bankiety, przyjęcia, domowa kuchnia. Zapraszamy.

Wideorejestracja cyfrowa, zdjęcia. Tel. 854-43-57.

Czyszczenie dywanów i tapicerek. 854-38-39, 0-602-704-384.

Do wynajęcia garaż „blaszak” w centrum Ustronia, 854-49-58.

Hurtownia Rolno-Przemysłowa Rolmozyt-Jasienica – części zamienne do ciągników i maszyn rolniczych, części i środki higieny do dożarek DeLaval. Regenerujemy pulsatory do dożarek Alfa Laval. Tel. 033/815-28-89.

Usługi koparką i spychaczem. Tel. 0-603-117-552.

Profesjonalny serwis RTV-SAT. Sony, Panasonic, Philips, Grundig, Pioneer, Samsung, LG, Sharp, telefony, faxy, CBRadia, monitory, Play Station, rozkodowywanie radio-odbiorników. Ustroń, Daszyńskiego 26. Tel. 0-605-311-548.

Protezy dentystyczne, naprawa Serwis-Dent. Ustroń, ul. Stawowa 2. Tel. 854-35-66, 0-606-820-807.

Pielęgnacja, nawadnianie i zakładanie ogrodów. Tel. 0-602-642-709

Kupię działkę budowlaną w centrum Ustronia bez pośredników. Tel. (033) 854 56 73.

Odstąpię tradycyjne drzwi garażowe. Tel. 854-32-04.

Sprzedam tanio ścienny piec gazowy do c.o. po jednym sezonie grzewczym. Tel. 854-32-36 wieczorem.

DYŻURY APTEK

1-2 sierpnia - apteka Elba, ul. Cieszyńska 2, tel. 854-21-02.

3-5 sierpnia - apteka Myśliwska, ul. Skoczowska 111, tel. 854-24-89.

6-8 sierpnia - apteka Centrum, ul. Daszyńskiego 8, tel. 854-57-76.

Przejście dyżuru następuje o godz. 9.00 rano.

Dyżur rozpoczyna się z chwilą zamknięcia ostatniej apteki.



...tylko do czasu.

Fot. W. Suchta

CO NAS CZEKA

www.ustron.pl

MUZEUM HUTNICTWA I KUZNICTWA

ul. Hutnicza 3, tel. 854-29-96.

Wystawy stałe:

- Hutnictwo i kuźnictwo Ustronia ze skansenem przemysłowym
- Galeria Sztuki Współczesnej B.K. Ilczko
- Obraz Ludwika Konarzewskiego (juniora) „Wesele”

Wystawy czasowe:

— Wystawa ceramiki z filii UŚ w Cieszynie 11.07-11.08

Muzeum czynne: we wtorki 9 - 17, od środy do piątku 9 - 14, w soboty, niedziele 9 - 13.

ODDZIAŁ MUZEUM „Zbiory Marii Skalikiej”

ul. 3 Maja 68, tel. 854-29-96.

Wystawy stałe:

- Medale i ekslibrisy z kolekcji Marii Skalikiej.
- Chrząszcze, motyle, muszle, skamieliny z kolekcji Tomasza Gazurka

Oddział czynny: we wtorki 9 - 17, środy 9 - 14, w piątki i soboty 9-13.

MUZEUM REGIONALNE „Stara Zagroda”

ul. Ogrodowa 1, tel. 854-31-08.

GALERIA SZTUKI WSPÓŁCZESNEJ „Na Gojach” B&K Heczkowie

ul. Błaszczyka 19, tel. 854-11-00. Galeria czynna cały czas.

GALERIA SZTUKI WSPÓŁCZESNEJ „Zawodzie”

ul. Sanatoryjna 7, tel. 854-35-34 wew. 488.

Galeria czynna: od poniedziałku do piątku 9 - 16, w soboty 9 - 13.

BIURO PROMOCJI I WYSTAW ARTYSTYCZNYCH

Rynek 3A, tel. 854-54-58, e-mail bpiwa@polbox.com

Wystawy stałe:

- „Postacie i sceny literatury polskiej”, w seriach: „Trylogia”, „Pan Tadeusz”, „Wesele”, „Chłopi”, „Faraon”, „Krzyżacy” i inne.

Wystawy czasowe:

- Malarstwo współczesne: promocja i sprzedaż (Evgeni Afanassiev, Iwona Konarzewska, Karol Kubala, Jan Szmek i inni).

Biuro i galeria czynne: od poniedziałku do niedzieli od 10.00 do 17.00.

SALON WYSTAWOWY

Rynek 1.

- Malarstwo Elżbiety Szolomiak i twórców beskidzkich,

— Rękodzieło ludowe

Salon czynny: codziennie od 9.30 do 17.00, soboty od 9.30 do 13.00.

CHRZEŚCIJAŃSKA FUNDACJA „Życie i Misja”

ul. 3 Maja 14, tel. 854 45 22, fax 854 18 14

- Klub Światlica dla dzieci w 2 grupach wiekowych (szk. podst. i gimnazjum).

— poniedziałki: godz. 15.00 do 17.00;

— Konwersacyjny Klub Języka Angielskiego dla młodzieży - piątki: godz. 15.30 - 17.00.

USTROŃSKIE STOWARZYSZENIE TRZEŻWOŚCI

Klub Abstynenta „RODZINA” - Ustroń, ul. Słoneczna 9, 854-19-84.

poniedziałki, środy, piątki 17.00 - 20.00

MITYNGI ANONIMOWYCH ALKOHOOLIKÓW - Ustroń, Słoneczna 9

— grupa AA czwartek 17.30 - 19.30

— grupa dla współuzależnionych wtorek 17.30 - 19.30

MIEJSKI DOM KULTURY „Prażakówka”

ul. Daszyńskiego 28, tel. 854-29-06.

KULTURA

4.08	godz. 18.00	Koncert z gwiazdami - wystąpią Eleni i Krzysztof Krawczyk - amfiteatr
11.08	godz. 15.30	Międzynarodowe Wybory Miss Wakacji - amfiteatr
17.08	godz. 18.00	Wielkie Grillowanie z muzyką country w wyk. zesp. „Johnny Walker” i „Błaf” - amfiteatr

SPORT

8.08	godz. 9.00	Międzynarodowy Wyścig Kolarski Juniorów „Beskidy Tonr” (jazda indywidualna na czas) - Ustroń-Jasowiec-Równica
9.08	godz. 11.50	Międzynarodowy Wyścig Kolarski Juniorów „Beskidy Tour” (etap Wodzisław-Ustroń-Wisła) - przejazd przez Ustroń, ul. Katowicka II, start Wodzisław, meta: Wisła
16.08	godz. 15.00	Festyn Sportowy - stadion KS Kuźnia-Luzbud

KINO „ZDRÓJ”, ul. Sanatoryjna 7 (baseny), tel/fax 854-16-40

2-8.08	godz. 17.00	Tytus, Romek i Atoniek - bajka animowana (b.o.)
	godz. 18.15	Spider-man - fantasy (12 l.)
	godz. 20.15	Spider-man - fantasy (12 l.)
2-8.08	godz. 17.00	„ET” - SF (7 l.)

Kino premier

8.08	godz. 22.15	Facetti w czerni II - komedia (15 l.)
------	-------------	---------------------------------------



Grano głównie w środku pola.

Fot. W. Suchta

PUCHAR POLSKI

Niewiele dobrego futbolu mogli zobaczyć kibice w ostatnią niedzielę, gdy to piłkarze Kuźni-Inżbudu na własnym boisku podejmowali w meczu o Puchar Polski drużynę Morcinka Kaczyce. Jeszcze na początku spotkania obie drużyny starały się stworzyć zagrożenie pod bramką przeciwnika i to właśnie na początku po jednej z akcji sędzia dyktuje rzut karny dla Kuźni. Jedenastkę pewnie wykorzystuje **Michał Kotwica**. Potem z boiska wiałonudą. Mało było składnych akcji, a właściwie to prawie wcale. Piłkarze obu drużyn raczej biegali za piłką niż starali się ją rozegrać. Bywały momenty, że obie drużyny skupione na niewielkim obszarze usiłowały rozgrywać akcje. Nie wyglądało to najlepiej. Po przerwie trener Kuźni wprowadził zmiany. Na boisko weszli rezerwowi, ale nie zmieniło to obrazu gry. Poza kilkoma indywidualnymi akcjami nie da się właściwie wyróżnić żadnego piłkarza za rozsądek w grze. Trudno coś napisać o bramkarzach, gdyż nie mieli oni okazji do zademonstrowania swoich umiejętności.

Mimo wszystko Kuźnia w tym spotkaniu przeważała i wygrała zasłużenie. Zwycięstwo nie zachwyciło jednak kibiców, którzy już przed końcem meczu opuszczali stadion, co można potraktować jako dezaprobata dla stylu gry Kuźni. A kibiców na ten pierwszy mecz w nowym sezonie zjawilo się dość sporo.

Po meczu trener Kuźni-Inżbudu **Zbigniew Janiszewski** powiedział: - Ciężko pracowaliśmy i można było przewidzieć, że gra nie będzie ładna. Pucharu Polski i tak nie zdobędziemy, więc chodzilo o to żeby zagrało jak najwięcej zawodników. Są jeszcze dwa tygodnie do rozpoczęcia rozgrywek i dopiero ostatni mecz kontrolny będzie wykładnikiem tego, co drużyna potrafi. Dziś wynik zdecydowanie wymęczony i nie wyobrażam sobie byśmy mogli grać jeszcze gorzej. (ws)



Pod bramką Kuźni.

Fot. W. Suchta

PIŁKARSKI TERMINARZ

W najbliższą niedzielę 4 sierpnia rozgrywki zaczynają futbolisci klasy A i B. W nadchodzącym sezonie poza KS Mokate Nierodzim w „A-klasie” Ustroń dodatkowo będzie reprezentować w „B”-klasie drużyna KS Kuźni-Inżbudu II, czyli druga drużyna Kuźni-Inżbudu. Początkowe obawy niektórych niedowiarków, że nie uda się skompletować drugiego zespołu seniorów nie sprawdziły się. Obecni w drugiej Kuźni trenuje wystarczająca ilość piłkarzy. Rozgrywki będą o tyle ciekawe, że w „B-klasie” startuje również pierwsza drużyna Piasta Cieszyń, oraz spadkowicz z „A-klasy” KS Wisła-Ustronianka. Pojedynków derbowych więc nie zabraknie. Drugiej drużynie Kuźni życzymy udanych występów, natomiast piłkarzom z Nierodzimia awansu do wyższej klasy.

Tydzień później rusza liga okręgowa z pierwszą drużyną Kuźni-Inżbudu. Terminarz okręgówki podamy za tydzień.

terminarz rozgrywek piłkarskich o mistrzostwo kl. „A” Podokręgu Piłki Nożnej w Skoczowie - sezon 2002/2003 - runda jesienna.

- | | | |
|----------|-------------|---|
| 4. VIII | godz. 17.00 | LKS „Ochaby 96” - KS Nierodzim |
| 11. VIII | godz. 11.00 | KS Nierodzim - LKS „Wisła” Strumień |
| 15. VIII | godz. 17.00 | LKS „Blyskawica” Kończyce W. - KS Nierodzim |
| 18. VIII | godz. 11.00 | KS Nierodzim - LKS „Tempo” Puńców |
| 25. VIII | godz. 17.00 | LKS „Orzeł” Zablocie - KS Nierodzim |
| 1. IX | godz. 11.00 | KS Nierodzim - LKS „Blyskawica” Drogomyśl |
| 8. IX | godz. 11.30 | LKS „Spójnia” Górki Wielkie - KS Nierodzim |
| 15. IX | godz. 16.00 | LKS Kończyce Male - KS Nierodzim |
| 22. IX | godz. 11.00 | KS Nierodzim - LKS „Beskid” Brenna |
| 29. IX | godz. 11.00 | LKS „Wyzwolenie” Simoradz - KS Nierodzim |
| 6. X | godz. 11.00 | KS Nierodzim - KP „Trójwies” Istebna |
| 13. X | godz. 15.00 | LKS „Olza” Pogwizdów - KS Nierodzim |
| 20. X | godz. 11.00 | KS Nierodzim - LKS Hażlach |
| 27. X | godz. 11.00 | KS Nierodzim - LKS Ochaby |

terminarz rozgrywek piłkarskich o mistrzostwo kl. „B” Podokręgu Piłki Nożnej w Skoczowie - sezon 2002/2003 - runda jesienna.

- | | | |
|----------|-------------|--|
| 4. VIII | godz. 17.00 | KS Kuźnia II - LKS „Zryw” Bąków |
| 11. VIII | godz. 17.00 | RKS „Cukrownik” II Chybie - KS Kuźnia II |
| 15. VIII | godz. 17.00 | KS Kuźnia II - LKS „Strażak” Pielgrzymowice |
| 18. VIII | godz. 17.00 | LKS Wiślica - KS Kuźnia II |
| 25. VIII | godz. 17.00 | KS Kuźnia II - KKS „Spójnia” Zebrzydowice II |
| 1. IX | godz. 16.00 | LKS „Lutnia” Zamarski - KS Kuźnia II |
| 8. IX | godz. 16.00 | KS Kuźnia II - LKS „Iskra” Iskrzyżyn |
| 15. IX | godz. 16.00 | KS Kuźnia II - LKS „Wilki” Kisielów |
| 22. IX | godz. 16.00 | LKS „Strażak” Dębowiec - KS Kuźnia II |
| 29. IX | godz. 15.00 | KS Kuźnia II - LKS Rudnik |
| 6. X | godz. 15.00 | KS „Olimpia” Golezów - KS Kuźnia II |
| 13. X | godz. 15.00 | KS Kuźnia II - KS „Wisła” w Wiśle |
| 20. X | godz. 11.00 | LKS Pogórze - KS Kuźnia II |
| 27. X | godz. 14.00 | KS Kuźnia II - LKS „Błękitni” Pierściec |

OKNA
najniższe ceny
Ustroń Hermanice
ul. Skoczowska 47 e
(obok kolektury Lotto)
tel. 854-53-98
Zapraszamy!

PIWNICA POD ROWNICĄ
Ustroń, ul. Daszyńskiego 1.
poleca promocyjne **dwudaniowe obiady** na miejscu lub na wynos w cenie 6,50 zł, proponujemy również 3 rodzaje **pierogów domowych** na kilogramy w cenie:
pierogi z mięsem – 15 zł/kg
pierogi z kapustą i grzybami – 12 zł/kg
pierogi ruskie – 10 zł/kg



A. Georg przemierza Beskidy.

Fot. W. Suchta

DOOKOŁA GMIN

W sobotę 6 lipca Andrzej Georg wyruszył na trasę dookoła gminy Istebna, wiodącą szczytami gór wzdłuż jej granic administracyjnych. Marsz rozpoczął na Przełęczy Szarcuła o godz. 12,45, gdzie po obejściu gminy dookoła zameldował się ponownie o godzinie 22.50. Całą liczącą ponad 45 km trasę nieustrudzony piechur pokonał w 10 godzin 5 minut. Wszedł na 11 szczytów o łącznym przewyższeniu + 1.308 m.

W sobotę 13 lipca o godzinie 9,45 z Wisły Oblązca A. Georg wyszedł na trasę dookoła miasta Wisły, wiodącą grzbietami górskimi, wzdłuż granic administracyjnych gminy. Z powodu burzy musiał zejść z Soszowa Wielkiego do Wisły Jawornika, skąd dotarł do Wisły Oblązca o godzinie 23.45. Trasę dookoła miasta Wisły, która liczyła ponad 60 km, pokonał w 14 godzin, wchodząc na 22 szczyty, których łączna suma przewyższeń wynosiła + 2.077 m.

W niedzielę 21 lipca w towarzystwie 24-letniego Roberta Noszki ze Skoczowa, w Górkach Wielkich rozpoczął o godzinie 9,00 marsz dookoła gminy Brenna. Trasa dookoła gminy Brenna liczyła ok. 50 km, i piechurzy pokonali ją w 11 godzin 35 minut. Zdobyli łącznie 23 szczyty, przy łącznym przewyższeniu + 1.743 m.

W tym roku A. Georg obszedł dookoła cztery gminy powiatu cieszyńskiego: 4 maja Ustroń - 55 km w 12 godzin 5 minut, 6 lipca Istebna - 45 km w 10 godzin 5 minut, 13 lipca Wisła - 60 km w 14 godzin i 21 lipca Brenna - 50 km w 11 godzin i 35 minut. Następne gminy do obejścia to Golezów i Cieszyn. (ag-w)

POZIOMO: 1) w ustronńskich lasach, 4) zgrzyta w maszynie, 6) nisko śpiewa, 8) fragment Koranu, 9) szczyt tatrzański, 10) czasami bywa okrutna, 11) bzyka i kasa, 12) imię męskie, 13) francuskie „przepraszam”, 14) wyspa koralowa, 15) odwieczne zwyczaj, 16) imię żeńskie, 17) wrocławski kabaret, 18) świrate spojrzenie, 19) zachodnia rzeka graniczna, 20) sztuka Gabrieli Zapolskiej.

PIONOWO: 1) rezyduje na Ratuszu, 2) gra w lidze NBA, 3) łoskot, hałas, 4) włoska pieśń ludowa, 5) wodna ciężarówka, 6) lowelas, podrywacz, 7) wydaje numerki, 11) nie tylko dla świni, 13) kumpel Donalda 14) tatarak inaczej.

Rozwiązanie krzyżówki powstanie po odczytaniu liter z pól oznaczonych liczbami w dolnym rogu. Termin nadsyłania hasła mija 12 sierpnia.

Rozwiązanie Krzyżówki z nr 28
WAKACYJNA LABA

Nagrodę 30 zł otrzymuje **TERESA BUJOK**
Ustroń, os. Manhattan 1/19. Zapraszamy do redakcji.

Ludeczkowie

Już na poczonku feryj Jura napisał, że mo doś utropy z wnukami. Ty przeca cyganisz Jura, jako byś móg wnuków ni mieć rod? Na dyć lato szlach za jakimisi sprawunkami, toh Cie przeca widziała jak siedzisz w logródku z tymi sztyryma chłopcami. Jak bylach bliży, to żech aji zozdrzila, co też ci chłopcy mieli do picio w szklónkach. Móm nadzieje, że to była zoda, a nie piwsko, bo sóm jeszcze za mali.

No, a jo muszym sie Wóm pochwolić, że móm dwie wnuczki u siebie w chalupie i je żech tymu strasznuć rada. Lobie chodźm już do gimnazjum, tóż sóm to frelki jak sie patrzy. A pumogajóm mi, że hej! Przy zawarzelinach prowie wszystko same zrobiły. Rybiżli nazbiyrały, papiórówki pokroły na czwartki, jyny żech se weki wyparzila i zawarzila to już sama. No, a lobiod, to już doista uwarzóm bez moji pumocy. Jyny ponikiedy cosik jim powiy, jak tego jeszcze nie warzyły. Łoto baji keleruby mi sie latoś podarzyły i kapusta wcześno, tóż to warzymy pospołu. Ale pomidorowóm, abo bryje z jablek, to rade warzóm i bez pytanie. A wczora kolocz upiykły z borówkami, toh sie doista zadziwila. Tóż sami widziecie, że z wnuczek mo sie wielkóm pocieche we feryje i jo móm lato dycki rada, bo dziecek pelno chalupa. A, że dziechy lobiod.sporzondźm i aji z hrubsza kram ukludzóm, tóż wczora po poledniu wziylach se lod nich ksióńke młodzie-żowóm, cohy poczytać co też dzisio ty dziechy zajmuje. I aji mi sie to spodobało i zdo mi sie, że sama młodszo sie czujym, czego i Wóm życzym. **Jewka**

KOLARZE W USTRONIU

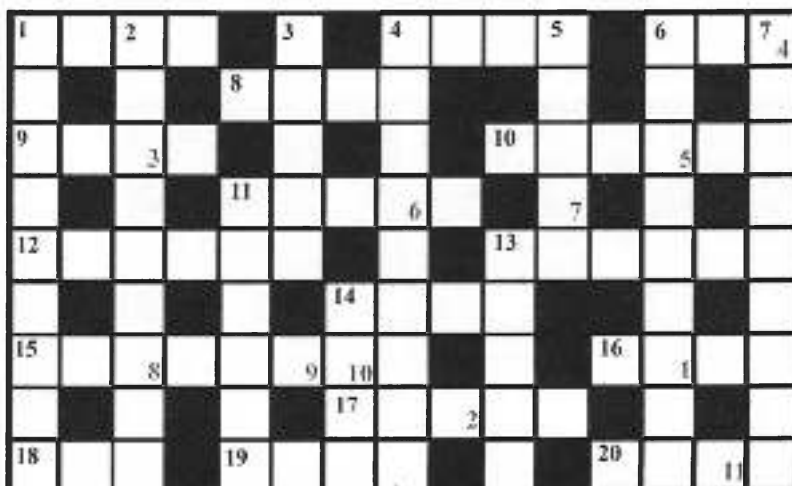
Dnia 8 sierpnia br. (czwartek) odbędą się w Ustroniu dwa etapy Międzynarodowego Wyścigu Kolarskiego Juniorów BESKIDY TOUR 2002. Jeden etap to jazda indywidualna na czas. Start na ulicy Turystycznej w Jaszowcu, meta na Równicy. W godzinach od 8.00 do 12.00 wystąpią na tym odcinku utrudnienia w ruchu samochodowym i pieszym, droga na Równicę będzie zamknięta. Drugi etap to Wodzisław – Ustroń. Przejazd kolumny wyścigu przez Ustroń około godz. 18.30 – 18.45 ulicami: Katowicką, 3 Maja, Skalicą, Armii Krajowej, Nadzreczną. Meta i dekoracja zwycięzców wymienionych etapów wyścigu obok Karczmy Góralskiej.

W związku z powyższym zwracam się do Mieszkańców oraz przebywających w Ustroniu Gości o wyrozumiałość, przepraszam za utrudnienia oraz zapraszam na trasę wyścigu.

Burmistrz Miasta Ireneusz Szarzec

KRZYŻÓWKA KRZYŻÓWKA KRZYŻÓWKA

30 zł 30 zł 30 zł 30 zł 30 zł 30 zł



**GAZETA
USTRONSKA**

Tygodnik Rady Miejskiej. Redaguje Zespół. Redaktor Naczelny: Wojsław Suchta. Rada Programowa: Stanisław Malina, Stanisław Niemczyk, Marzena Szczotka. Adres redakcji: 43-450 Ustroń, Rynek 1 (Ratusz), pok. nr 9, parter. Tel. 854-34-67. Zastrzegamy sobie prawo prerredagowywania, dokonywania skrótów i zmiany tytułów w nadsyłanych materiałach. Tekstów nie zamówionych redakcja nie zwraca. Ogłoszenia przyjmujemy w siedzibie redakcji, w dni powszednie, w godz. 8.00-16.00. Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść ogłoszeń i reklam. Skład: Gazeta Ustronńska; Druk: FIU „Capi” - Drukarnia „BESKIDY”, Ustroń, ul. Daszyńskiego 26, tel.: 854-45-84. Indeks nr 359912. Numer zamknięto 26.07.2002 r. Termin zamknięcia kolejnego numeru: 2.08.2002 r.